



## GoutChew Duckface ®

### Qu'est-ce que GoutChew Duckface ® et quand doit-elle être utilisée ?

GoutChew Duckface ® est une orthèse buccale à visée orthodontique. Son principe repose sur la réhabilitation fonctionnelle du positionnement de la langue.

Il apparaît qu'un traitement orthodontique n'est stable qu'à condition d'en avoir supprimé les causes, dont l'origine, dans pratiquement tous les cas, est fonctionnelle et non pas héréditaire. La mauvaise position des dents n'est que le résultat d'un déséquilibre entre les forces musculaires de la langue, des joues et des lèvres. Cette activité inadéquate de la musculature péri-buccale se manifeste durant la déglutition, la mastication, l'élocution, la respiration, mais plus encore lors de la posture de repos de la langue. La langue étant composée de 17 muscles, suivant le degré de contraction de chacun, elle peut prendre des formes très différentes. C'est bien la position de la langue et des lèvres qui doit assurer un développement harmonieux permettant une mise en place aisée de toutes les dents définitives.

GoutChew Duckface ® a pour effet d'éloigner la lèvre supérieure de la lèvre inférieure, obligeant la langue à découvrir spontanément une nouvelle dynamique afin de parvenir à trouver une position normale.

GoutChew Pingou ® devrait être utilisée en cas de :

- Persistance de la déglutition infantile chez l'enfant, l'adolescent ou l'adulte.

### Quand GoutChew Duckface ® ne doit-elle pas être utilisée ?

GoutChew Duckface ® ne convient pas aux enfants de moins de deux ans.

### Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de GoutChew Duckface ® ?

La manipulation du dispositif et de sa boîte de conditionnement doit être faite par un adulte.

### Comment utiliser GoutChew Duckface ® ?

Porter 15 minutes par jour en position assise ou verticale et/ou lors d'une activité récréative (console de jeu, ordinateur, télévision, ...) durant un mois au maximum. Si cette première phase est insuffisante, une légère variante à cet exercice quotidien vous sera prescrite. En cas d'utilisation prolongée, le fabricant ne garantit pas le maintien des performances du dispositif.

En premier, positionner la lèvre du haut dans sa gouttière. En second, positionner la lèvre du bas dans sa gouttière (repérable par le marquage Duckface). En cas de problème de mise en place de " Duckface ", contacter votre praticien qui vous expliquera à nouveau le bon mode opératoire. Il est en effet important d'utiliser GoutChew Duckface ® dans les conditions requises.

### Quels effets secondaires GoutChew Duckface ® peut-elle provoquer ?

Il n'y a pas d'effet secondaire connu.

### À quoi faut-il encore faire attention ?

#### 1. Entretien

Avant la première utilisation, et après chaque utilisation, vous devez nettoyer " Duckface " à l'aide d'une brosse douce, au savon et à l'eau tiède puis le maintenir à l'abri dans sa boîte. N'utilisez jamais de produits chlorés comme l'eau de javel ou de produits à base d'acide peracétique.

#### 2. Respiration

Lors du port de GoutChew Duckface ®, vous devez toujours respirer par le nez mais il vous est exceptionnellement possible de le faire par la bouche grâce à l'ouverture aisée entre les deux gouttières.

#### 3. Usage

Cet outil thérapeutique est à usage individuel utilisable sur la durée du traitement. Il doit être jeté à la fin du traitement.

#### 4. Conseils

Proposer progressivement aux enfants de l'alimentation plus dure, tel que des légumes crus à grignoter ou certains fruits afin de stimuler leur système masticatoire et leur développement optimal.

### GoutChew Duckface ®



#### **What is GoutChew Duckface ® and when should it be used ?**

GoutChew Duckface ® is an orthodontic oral orthosis. Its principle is based on the functional rehabilitation of tongue positioning.

It appears that an orthodontic treatment is only stable if the causes have been eliminated, the origin of which, in almost all cases, is functional and not hereditary. The bad position of the teeth is only the result of an imbalance between the muscular forces of the tongue, cheeks and lips. This inadequate activity of the perioral musculature manifests itself during swallowing, chewing, speaking, breathing, but even more so during the resting position of the tongue. The tongue is composed of 17 muscles, and depending on the degree of contraction of each, it can take very different forms. It is the position of the tongue and the lips that must ensure a harmonious development allowing an easy placement of all the permanent teeth.

GoutChew Duckface ® has the effect of moving the upper lip away from the lower lip, forcing the tongue to spontaneously discover a new dynamic in order to achieve a normal position.

GoutChew Penguin ® should be used in case of:

- Persistence of infantile swallowing in children, adolescents or adults.

#### **When should GoutChew Duckface ® not be used ?**

GoutChew Duckface ® is not suitable for children under the age of two.

#### **What precautions should be taken when using GoutChew Duckface ® ?**

The device and its packaging box must be handled by an adult.

#### **How to use GoutChew Duckface ® ?**

Wear it for 15 minutes a day in a sitting or standing position and/or during a recreational activity (game console, computer, television, ...) for a maximum of one month. If this first phase is insufficient, a slight variation to this daily exercise will be prescribed. In case of prolonged use, the manufacturer does not guarantee the maintenance of the device's performance.

First, position the upper lip in its groove. Second, place the bottom lip in its groove (marked with the Duckface). If you have problems placing the "Duckface", contact your practitioner who will explain the correct procedure again. It is indeed important to use GoutChew Duckface ® in the required conditions.

#### **What side effects can GoutChew Duckface ® cause ?**

There are no known side effects.

#### **What else should I watch out for ?**

##### **1. Maintenance**

Before the first use, and after each use, you must clean 'Duckface' with a soft brush, soap and warm water and keep it in its box. Never use chlorinated products such as bleach or products containing peracetic acid.

##### **2. Breathing**

When wearing GoutChew Duckface ®, you must always breathe through your nose, but it is exceptionally possible to breathe through your mouth thanks to the easy opening between the two mouthpieces.

##### **3. Use**

This therapeutic tool is for individual use only and can be used for the duration of the treatment. It must be disposed of at the end of the treatment.

##### **4. Advices**

Gradually offer children harder food, such as raw vegetables to nibble or certain fruits to stimulate their chewing system and optimal development.

### GoutChew Duckface ®



#### **Was ist GoutChew Duckface ® und wann sollte es verwendet werden ?**

GoutChew Duckface ® ist eine kieferorthopädische Kieferorthese. Sein Prinzip basiert auf der funktionellen Rehabilitation der Zungenpositionierung.

Es zeigt sich, dass eine kieferorthopädische Behandlung nur dann stabil ist, wenn die Ursachen beseitigt sind, deren Ursprung in fast allen Fällen funktionell und nicht erblich bedingt ist. Die Fehlstellung der Zähne ist nur das Ergebnis eines Ungleichgewichts zwischen den Muskelkräften von Zunge, Wangen und Lippen. Diese unzureichende Aktivität der perioralen Muskulatur zeigt sich beim Schlucken, Kauen, Sprechen, Atmen, aber vor allem auch in der Ruheposition der Zunge. Die Zunge besteht aus 17 Muskeln, und je nach dem Grad der Kontraktion der einzelnen Muskeln kann sie sehr unterschiedliche Formen annehmen. Es ist die Position der Zunge und der Lippen, die eine harmonische Entwicklung gewährleisten muss, die eine einfache Platzierung aller bleibenden Zähne ermöglicht.

GoutChew Duckface ® bewirkt, dass sich die Oberlippe von der Unterlippe entfernt und die Zunge gezwungen wird, spontan eine neue Dynamik zu entwickeln, um eine normale Position zu erreichen.

GoutChew Penguin ® sollte verwendet werden, im Falle von:

- Anhaltendes infantiles Schlucken bei Kindern, Jugendlichen oder Erwachsenen.

#### **Wann sollte GoutChew Duckface ® nicht verwendet werden ?**

GoutChew Duckface ® ist nicht geeignet für Kinder unter zwei Jahren.

#### **Welche Vorsichtsmaßnahmen sollten bei der Verwendung von GoutChew Duckface ® beachtet werden ?**

Das Gerät und seine Verpackungsbox müssen von einem Erwachsenen gehandhabt werden.

#### **Wie wird GoutChew Duckface ® verwendet ?**

Tragen Sie es 15 Minuten täglich im Sitzen oder Stehen und/oder während einer Freizeitaktivität (Spielkonsole, Computer, Fernsehen, ...) für maximal einen Monat. Sollte diese erste Phase nicht ausreichen, wird eine leichte Variation dieser täglichen Übung verordnet. Bei längerem Gebrauch übernimmt der Hersteller keine Garantie für die Aufrechterhaltung der Leistung des Geräts.

Legen Sie zunächst die Oberlippe in ihre Rille. Legen Sie anschließend die Unterlippe in ihre Rille (mit dem Duckface markiert). Wenn Sie Probleme haben, das " Duckface " zu platzieren, wenden Sie sich an Ihren Arzt, der Ihnen die korrekte Vorgehensweise nochmals erklären wird. Es ist in der Tat wichtig, GoutChew Duckface ® unter den erforderlichen Bedingungen zu verwenden.

#### **Welche Nebenwirkungen kann GoutChew Duckface ® verursachen ?**

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt.

#### **Worauf sollte ich sonst noch achten ?**

##### **1. Pflege**

Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch müssen Sie GoutChew Duckface ® mit einer weichen Bürste, Seife und warmem Wasser reinigen und es in seiner Schachtel aufbewahren. Verwenden Sie niemals chlorhaltige Produkte wie Bleichmittel oder Produkte, die Peressigsäure enthalten.

##### **2. Atmen**

Wenn Sie GoutChew Duckface ® tragen, müssen Sie immer durch die Nase atmen, aber es ist ausnahmsweise auch möglich, durch den Mund zu atmen, dank der leichten Öffnung zwischen den beiden Mundstücken.

##### **3. Verwendung**

Dieses therapeutische Hilfsmittel ist nur für den individuellen Gebrauch bestimmt und kann für die Dauer der Behandlung verwendet werden. Am Ende der Behandlung muss es entsorgt werden.

##### **4. Tipps**

Bieten Sie den Kindern allmählich härtere Nahrung an, z. B. rohes Gemüse zum Knabbern oder bestimmte Früchte, um ihr Kausystem und ihre optimale Entwicklung zu stimulieren.